



THE HONG KONG PRINTERS ASSOCIATION  
香港印刷業商會

2014 年香港公眾假期  
Hong Kong General Holidays for 2014

香港特區政府已在憲報公布 2014 年公眾假期，現發給各會員一份，以便承印時作參考。

Hong Kong general holidays for 2014 has been gazetted. The following list is for members' printing reference.

公眾假期	日期	周日
每個星期日 Every Sunday		星期日 Sunday
1 月 1 日 The first day of January	1 月 1 日 1 Jan	星期三 Wednesday
農曆年初一 Lunar New Year's Day	1 月 31 日 31 Jan	星期五 Friday
農曆年初二 The second day of the Lunar New Year	2 月 1 日 1 Feb	星期六 Saturday
農曆年初四 The fourth day of the Lunar New Year	2 月 3 日 3 Feb	星期一 Monday
清明節 Ching Ming Festival	4 月 5 日 5 Apr	星期六 Saturday
耶穌受難節 Good Friday	4 月 18 日 18 Apr	星期五 Friday
耶穌受難節翌日 The day following Good Friday	4 月 19 日 19 Apr	星期六 Saturday
復活節星期一 Easter Monday	4 月 21 日 21 Apr	星期一 Monday
勞動節 Labour Day	5 月 1 日 1 May	星期四 Thursday
佛誕 The Birthday of the Buddha	5 月 6 日 6 May	星期二 Tuesday
端午節 Tuen Ng Festival	6 月 2 日 2 Jun	星期一 Monday
香港特別行政區成立紀念日 Hong Kong Special Administrative Region Establishment Day	7 月 1 日 1 Jul	星期二 Tuesday
中秋節翌日 The day following the Chinese Mid-Autumn Festival	9 月 9 日 9 Sep	星期二 Tuesday
國慶日 National Day	10 月 1 日 1 Oct	星期三 Wednesday
重陽節 Chung Yeung Festival	10 月 2 日 2 Oct	星期四 Thursday
聖誕節 Christmas Day	12 月 25 日 25 Dec	星期四 Thursday
聖誕節後第一個周日 The first weekday after Christmas Day	12 月 26 日 26 Dec	星期五 Friday

政府發言人說：「根據《僱傭條例》及《公眾假期條例》，當農曆年初一、年初二或年初三適逢星期日時，會以農曆年初四替代成為法定假日及公眾假期。由於二〇一四年的農曆年初三適逢星期日，因而將農曆年初四訂為補假。」  
“According to the Employment Ordinance and General Holidays Ordinance, when either Lunar New Year's Day, the second day of Lunar New Year or the third day of Lunar New Year falls on a Sunday, the fourth day of Lunar New Year is designated as a statutory and general holiday in substitution. As the third day of the Lunar New Year of 2014 falls on a Sunday, the fourth day of Lunar New Year will be designated as a holiday in substitution,” said a Government spokesman.